

EL TANGO DE MODA

60
cts.

Año III
N.º 101



JULITA OLIVER

En este número se publica la
MÚSICA PARA PIANO
y la letra del famoso tango
milonga, de gran éxito
en España,

Barrio Chino

y el delicioso
vals americano

MIREYA

NÚMERO EXTRAORDINARIO

REDACCIÓN
Y ADMINISTRACIÓN:
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

EL TANGO DE MODA

las canciones del momento

REVISTA HISPANO AMERICANA DE MÚSICA POPULAR
PRIMERA Y ÚNICA PUBLICACIÓN ESPAÑOLA EN SU GÉNERO
Barcelona 6 septiembre de 1930

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:
Un año (52 núms.)
20 ptas.

Número suelto: 40 cts.



GLORIA BAYARDO

*Excelente actriz
y gran recitadora
hispano americana.
Maravillosa intér-
prete, entre otras,
de la magnífica
poesía que damos
a continuación.*

TÚ ME QUIERES BLANCA

Tú me quieres alba,
me quieres de espuma,
me quieres de nácar.
Sobre todas, casta.
De perfume tenue.
Corola cerrada.

Ni un rayo de luna
filtrado me haya,
ni una margarita
se diga mi hermana.
Tú me quieres nivea,
tú me quieres blanca,
tú me quieres alba.

Tú que hubistes todas
las cosas a mano,
de frutos y mieles
los labios morados.
Tú que en el banquete
cubierto de pámpanos,
dejastes las carnes
festejando a Baco.

Tú que en los jardines
negros del Engaño
vestido de rojo
corriste al Estrago.

Tú que el esqueleto
conservas intacto,
no sé todavía
por cuales milagros,

me pretendes blanca,
me pretendes casta,
me pretendes alba!

Huye hacia los bosques,
vete a la montaña;
límpiame la boca;
vive en las cabañas;
toca con las manos
la tierra mojada;
alimenta el cuerpo
con raíz amarga;
bebe de las rocas;
duerme sobre escarcha;
renueva tejidos
con salitre y agua;
habla con los pájaros
y lévate al alba.
Y cuando las carnes
te sean tornadas,
y cuando hayas puesto
en ellas el alma
que por las alcobas
se quedó enredada,
entonces buen hombre,
ven, y preténdeme blanca,
preténdeme nivea,
preténdeme casta;
corola cerrada
y que sea tú amada!

ALFONSINA STORNI.



MUJERES QUE SIENTEN

NOCHE DE LLUVIA

Llueve... Espera, no duermas.
Estate atento a lo que dice el viento.
Y a lo que dice el agua que golpea
Con sus dedos menudos en los vidrios.

Todo mi corazón se vuelve oídos
Para escuchar a la hechizada hermana.
Que ha dormido en el cielo,
Que ha visto el sol de cerca,
Y baja ahora elástica y alegre
De la mano del viento,
Igual que una viajera
Que torna de un país de maravilla.
¿Cómo estará de alegre el trigo amante!
¿Con qué avidez se esponjará la hierba!
¿Cuántos diamantes colgarán ahora
Del ramaje profundo de los pinos!
Espera, no te duermas. Escuchemos
El ritmo de la lluvia.
Apoya entre mis senos
Tu frente taciturna.

Yo sentiré el latir de tus dos sienes
Palpitantes y tibias,
Tal cual si fueran dos martillos vivos
Que golpearan mi carne.

Espera, no te duermas. Esta noche
Somos los dos un mundo,
Aislado por el viento y por la lluvia
Entre la cuenca tibia de una alcoba.

Espera, no te duermas. Esta noche
Somos, acaso, la raíz suprema,
De donde debe germinar mañana
El tronco bello de una raza nueva!

JUANA DE IBARBOUROU.

RENDICIÓN

Quebrantaré en tu honra mi vieja rebeldía
Si sabe combatirme la ciencia de tu mano.
Si tienes la grandeza de un templo soberano
Ofrendaré mi sangre para mi idolatría.
Naufragará en tus brazos la prepotencia mía
Si tienes la profunda fricción del océano;
Y si sabes el ritmo de un canto sobrehumano
Silenciarán mis arpas su eterna melodía.
Me volveré paloma si sientes ampliamente
La garra vencedora del águila potente.
Si sabes ser fecunda seré tu floración.
Y brotaré una selva de cósmicas entrañas
Cuyas salvajes frondas románticas y hurañas
Conquistará tu imperio si sabes ser león.

M.^a EUGENIA VAZ FERREIRA.

APOLOGÍA DEL TANGO

Sos como una garra que se prende al corazón...

Tango lindo y compadrón
Que naciste en el suburbio;
tango que hayer fuiste turbio
y hoy sos todo evocación,
son tus notas la canción
del arrabal ya dormido,
sos vos, mi tango querido,
que venero con pasión.
Nunca faltó en jarandón
tus notas tan armoniosas,
esas notas quejumbrosas
que musita el bandoneón.

Tango sensual, dormilón,
que al salir del instrumento,
vas cantando el sentimiento
que padece un corazón;
tango lerdo, compadrón
mezcla de danza y gemido,
cuantos por vos han sufrido
la más honda sensación.
Con cuanta dulce ilusión
escuchó la fabriquera,
tus notas cual la quiltera
de la más tierna pasión.

Yo recuerdo el callejón
con esas lunas de plata,
y la tierna serenata
con un tango milongón...
Está la pobre Esthereita,
esa pobre milonguita
de triste recordación,
que envuelta en una ilusión
abandonara Chiclana,
pretendiendo ser bacana
por vos, tango dormilón...

Tu cuna fué el arrabal
y te llevaron al centro,
pero siempre tenés dentro
el calor de algo sensual.
En lenguaje arrabalero,
siempre serás altanero,
el tango sentimental.
Por mi bien o por mi mal
siempre yo he de ponderarte
porque sos el estandarte
y el alma del arrabal.

Tango lindo, compadrón,
que traes a la memoria

la tristeza de una historia,
de una historia de pasión.
Al conjuro de tu son
siento renacer mi alma,
y parece que mi calma
va entrando en mi corazón...
Por eso sos galardón
y escudo del malevaje,
y debe ser muy salvaje
el que critique tu don.

Siempre fuiste la expresión
de algo hermoso en nuestra vida,
valés más que una querida
que se mete al corazón...
Tango lindo, tu canción
siempre será mi estandarte
y te juro venerarte
con la más santa pasión.
Suenan fuerte bandoneón!
que lo toquen las guitarras!
Si sos, tango, como garra
que se prende al corazón!...

ROBERTO F. TORRES.

OTRO TANGO DE LLURBA, EL COMPOSITOR DE LAS MELODÍAS POPULARES

CANCION LEJANA

TANGO

I

Hace ya mucho tiempo... ¿Recuerdas, muchachita?
Nos reunió el destino en un atardecer.
Vos eras solamente una honrada obrerita,
yo, un estudiante pobre con ansias de querer.
¿Recuerdas el idilio de la tarde lejana,
perdida en el encanto de lo que se marchó?
Llevabas tu cabeza en mi hombro apoyada,
y soñabas, soñabas con lo que no llegó.

II

Y tus ojos me decían
lo que tu boca callaba,
y yo en tu alma buscaba
un alma igual a la mía.

Y al morir aquella tarde
nos separamos los dos...
No volví... Fui tan cobarde
que tuve miedo a tu amor!

I bis

Hoy la vida ha cambiado; no eres la muchacha
que encontré paseando en un atardecer...
Entre naipes y vinos hoy te veo borracha,
y comprendo lo triste de tu historia, mujer.
También yo anduve mucho por las sendas prohibidas,
y en un camino de esos dejé mi corazón...
Hoy marchó por el mundo con la constante herida
de mi cruel desencanto, de mi desilusión!

Letra de JULIO ATIENZA.
Música de ROSENDO LLURBA.

CORREO DEL LECTOR

Los habitantes del «Arca de Noé» (Bilbao). — Sí, señores. Solteritos y solos en la vida. Con que, si saben de tres gachis confortables para ellos, no duden recomendarlos. Gustosísimo, les he trasladado sus felicitaciones, con lo que se han puesto «la mar» de contentos. Lo mismo pienso hacer con la gentil compositora a quien ustedes aluden. Esta señorita no reside en Barcelona. Su dirección particular no puedo darla sin previa autorización de la interesada. Pero les adelanto que se trata de una muchacha joven, guapísima... y madrileña! Si desean escribirle, pueden dirigirme su carta y, con mucho gusto, se la retransmitiré a ella. Lo mismo digo acerca los tres compositores aludidos, que éstos sí, residen en Barcelona.

Jocelyn (Barcelona). — «Desearía sostener correspondencia con un joven educado y bien instruido, que me sepa consolar, pues a pesar de mis 15 florecientes primaveras, hace algún tiempo que me siento triste a causa de un desencanto amoroso. Quedaré eternamente agradecida a quien me conteste por mediación de «Compadrito».

Dama de las Camelias (Madrid). — «Desearía encontrar a Armando Duval para cambiar correspondencia con su dama, que se encuentra entristecida con su ausencia. Escribir a «Compadrito».

Mimi (Madrid). — «Perdió a su Rodolfo en las tortuosas calles de París y pregunta si no se habrá refugiado en España buscando a su Mimi. Si está, que escriba a «Compadrito», que él me mandará su carta.»

Porteño (Coruña). — «Joven argentino, de 18 años y que próximamente retornará a su patria, desearía sostener correspondencia con una simpática española, para tener siempre un lazo que lo una a esta hermosa nación.»

COMPADRITO.

¡EL ÉXITO DEL AÑO!



Barrio Chino

TANGO MILONGA

Letra y Música de J. ROBERTO y R. LLURBA

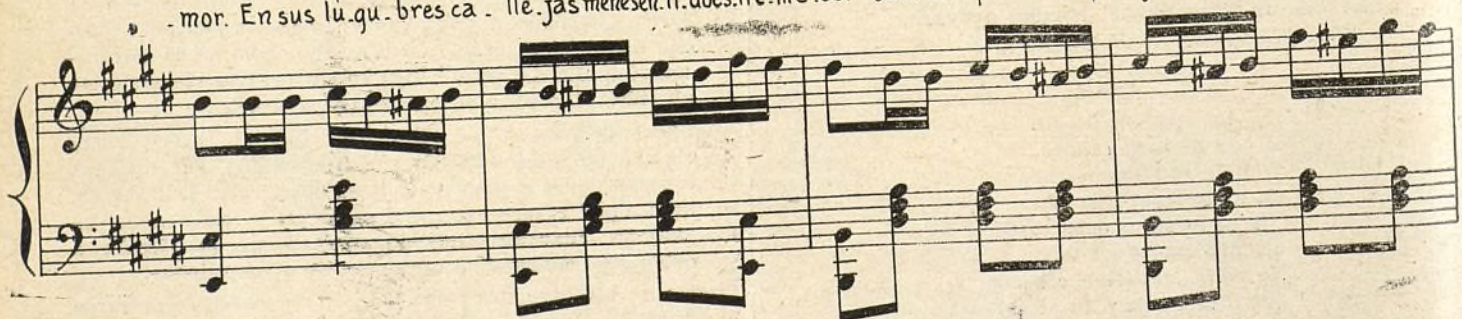
Flor ma.le.va del su . bur.bio de la gran.ciu.dad con . dal en . fer . mi . za si na . ro . ma sin be.lle . zay si na



lor es el tris.te "Ba . rrio chi . no" don . dea . cu . den por su mal los ven . ci . dos de la vi da y los nau . fra . gos dea



mor . En sus lú . gu . bres ca . lle . jas me he sen . ti . does . tre . me . cer deu . na pe . na tan pro . fun . da que me hie . re el co ra



zón cuan do un ros . tro de . ma . cra . do ¡ po . bre som . bra de mu . jer ! me ofre . ci a las ca ri . cias de una . mor sin i . lu .



sion

Ba-rrio chi-ño —!

Te-ne-bro-so, pin-to-res-co, in-cons-cien-te y des-le-



al

Ba-rrio chi-ño —!

Que sem-brás a to-das ho-ras la mal-di-ta flor del



nal.

Ba-jo el man-to —

de la no-che, tu mis-te-rio yo qui-sie-ra des-cu-brir.



Y en las no-tas de mi tan-go, le-van-tar-te de en-tre el fan-go y po-der-te re-di-mir



I

Flor maleva del suburbio de la gran ciudad condal
enfermiza, sin aroma, sin belleza y sin color,
es el triste «Barrio chino», donde acuden por su ma-
los vencidos de la vida y los naufragos de amor.
En sus lúgubres callejas me he sentido estremecer
de una pena tan profunda que me hiere el corazón
cuando un rostro demacrado ¡pobre sombra de mujer!
me ofrecía las caricias de un amor sin ilusión!

II

Barrio chino!
Tenebroso, pintoresco,
inconsciente y desleal.
Barrio chino!
Que sembrás a todas horas
la maldita flor del mal.
De la noche,
bajo el manto, tu misterio

yo quisiera descubrir.
Y en las notas de mi tango,
levantarte de entre el fango
y poderte redimir!

I bis

Barrio chino sin ventura! Conocí en ti, una virtud
que, prendida entre tus mallas, se moría de pesar.
Una noche, de esas noches que uno gasta su salud
entre locos devaneos, la encontré yendo al azar.
Era joven y era linda, y con tanto afán me habló
de sus ansias y deseo de una vida de honradez,
que intenté regenerarla... Mas, apareció un «macró»
y a traición, con su navaja, la tendió junto a mis pies!

II bis

Barrio chino!
etc., etc.

MIREYA

VALS AMERICANO

Letra de MAXIMO ORSI

Música de LUIS D'ABRACCIO

Bandoneón

Piano

En un claro amanecer, vi tu majestad mu-
jer mi luz alon fiel vo la va a ti con in-
men so a mor tu ba-lla-zo he de can-
tar con las glorias del vi- vir por que quie-

ro dar - te mi can - cion - con - la gran - de - za de mi co - ra - zón

Y des - pue - s un tro - no he de lo - grar - te pa - ra tus en - can - tos co - lo - car

y co - mu - na ve - nus ad - mi - rar - te en el fuer - te sen - sua - lis - mo de tu ser

oh Mi - re - ya tú tan so - lo cal - mas mi do - lor

oh Mi - re - ya hay en tu al - ma can - tos de pa - sión D.C.

I

II

I bis

En un claro amanecer
Vi tu imagen de mujer;
Mi ilusión fiel volaba a ti
Con inmenso amor;
Tu belleza he de cantar
Con las glorias del vivir;
Porque quiero darte mi canción
Con la grandeza de mi corazón.

Y después un trono he de logarte
Para tus encantos colocar;
Y como una Venus admirarte
En el fuerte sensualismo de tu ser;
¡Oh Mireya! tú tan sólo
Calmas mi dolor;
¡Oh Mireya! hay en tu alma
Cantos de pasión.

Luego en tarde celestial
En tu boca de coral;
Te daré besos con ardor
Embriagándome:
Yo quisiera adormecer
En los brazos de tu amor;
Y soñar después con la ilusión
De ser el dueño de tu corazón.

Las composiciones musicales que publicamos con el presente número están inscritas en el registro de la Propiedad Intelectual. Recordamos a los directores de orquesta la obligación de consignar en los programas de la Sociedad de Autores la ejecución de las mismas

LOS TANGOS DE MAS NOVEDAD

son éstos, no lo olvide:

O
D
E
O
N

Mi caballo murió .
Rinconcito .
Gavilán .
Chiqué .
El triunfo .
D. Juan .
La morocha .
Marioneta .
Cachadora .
Victoria .

Creación de Celia Gámez.

" " "

Gran éxito de la orquesta Canaro.

" " "

" " "

" " "

Triunfo de Carlitos Gardel.

Creación de Roberto Maida.

" " "

EXCLUSIVOS



EN DISCOS

Pídanlos en todas partes

(El Disco de la raza)

Reclame audiciones y catálogos

COMPRE USTED TODAS LAS SEMANAS

EL TANGO DE MODA

Portavoz de los Autores y Compositores Españoles y Americanos.

UNA PIEZA MUSICAL DE VERDADERO MÉRITO Y ACTUALIDAD
EN CADA NÚMERO

LOS ÉXITOS DEL MOMENTO EN ESPAÑA
Y LA REPÚBLICA ARGENTINA

LAS ÚLTIMAS NOVEDADES DEL CANCIONERO HISPANO AMERICANO

LETRAS SELECCIONADAS :: MÚSICA DE CALIDAD

INTERESANTES SECCIONES :: INFORMACIONES MUSICALES
REGALOS, Etc., Etc.